

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

_____ **А.М. Дигурова**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

«Практический курс грамматики второго иностранного языка (2 часть)»

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация (степень) выпускника Академический бакалавр

Форма обучения Очная

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 03.03.2019 г., протокол № 8.

Составитель: Ловянникова В.В., к.ф.н., доцент кафедры немецкого языка СОГУ

Рабочая программа обсуждена и согласована на заседании кафедры немецкого языка
Протокол № 11 от «27» июня 2019 г.

Зав. каф. _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков
Протокол № ____ от «____» _____ 2019 г.

Председатель _____ Бирагова Ф.Р.

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часа).

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	2	
Семестр	4	
Лекции	16	
Практические (семинарские) занятия	16	
Лабораторные занятия	нет	
Консультации		
Итого аудиторных занятий	32	
Самостоятельная работа	85	
Контроль	27	
Форма контроля		
Экзамен	4	
Зачет	нет	
Общее количество часов	144	

2. Цели освоения дисциплины

Основной *целью* дисциплины является формирование у студентов грамматических навыков, которые дают возможность свободно говорить, понимать речь на слух, письменно выражать свои мысли на немецком языке, переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме, а также овладеть навыками перевода с русского языка на иностранный. Дисциплина нацелена на формирование грамматической компетенции.

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Б1.Б.6.2 «Практический курс первого иностранного языка» (грамматика) относится к базовой части основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации». Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц.

Предварительные компетенции:

- знать основы грамматического анализа текстов на родном и иностранном языке;
- уметь работать с учебными материалами и лексикографическими источниками;
- владеть базовыми навыками и умениями анализа языковых явлений.

4. Требования к уровню освоения содержания курса

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных компетенций (ОК):

– способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2)

– обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

- осознавать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК):

в области производственно-практической деятельности

- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

-владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18).

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями в области производственно-практической деятельности:

Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации(ОПК-7);

Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16).

Задачи курса:

- подготовить лингвиста-бакалавра по направлению «Лингвистика», всесторонне владеющего специальностью;
- научить студентов:
 - понимать речь на слух,
 - письменно и устно выражать свои мысли на немецком языке,
 - переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме;
 - овладеть навыками перевода с русского языка на иностранный.

Требования:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- нормы морфологии современного немецкого языка;
- нормы синтаксиса современного немецкого языка;

уметь:

- рационально организовывать свою учебную деятельность;
- применять информационные умения;
- осуществлять анализ языковых трудностей;
- группировать и систематизировать языковые средства по определённому признаку;
- составлять обобщающие схемы (таблицы) для систематизации языкового материала;
- использовать справочный материал;
- понимать значение неизученных языковых средств на основе лингвистической и контекстуальной догадки;
- использовать перевод с иностранного языка на родной как профессионально – ориентированное умение;
- грамматически правильно оформлять иноязычную речь, не допуская ошибок, препятствующих речевому общению;
- делать исправления в грамматических диктантах, содержащих типичные грамматические ошибки;
- сформулировать грамматическое правило с опорой на грамматическую схему и без неё;
- самостоятельно исправлять погрешности в собственной письменной речи;
- описывать факты /явления/ события в сообщении или письме личного и делового характера, заполнять различные виды анкет, формуляров, излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка, писать текст проектно-исследовательской работы;
- систематизировать изученные грамматические средства.

5.Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

2курс 2 семестр

	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Номер недели		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		литература
		л	пр	Содержание	Час ы		min	max	
1	Лекция № 1 «Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в придаточном»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
2	Практические задания по теме лекции № 1		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1, 2]
3	Лекция № 2 «Придаточное подлежащее. Придаточное именной части сказуемого»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
4	Практические задания по теме лекции № 2		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1, 2]
5	Лекция № 3 «Придаточное дополнительное»	2			6			25	[1, 2]
6	Практические задания по теме лекции № 3		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1, 2]
7	Лекция № 4 « Придаточное определительное»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
8	Практические задания по теме лекции №4		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
9	Лекция № 5 «Придаточное времени»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
10	Практические задания по теме лекции № 5		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1, 2]
11	Лекция № 6 «Придаточное причины.. Придаточное цели»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	6		0	25	[1, 2]
12	Практические задания по теме лекции № 6		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1, 2]
13	Лекция № 7 «Придаточное следствия. Придаточное условия»	2		Объяснение темы, выполнение	6		0	25	[1, 2]

				упражнений					
14	Практические задания по теме лекции № 7		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	4		0	25	[1,2
15	Лекция № 8 «Модальное придаточное. Придаточное сравнительное»	2		Объяснение темы, выполнение упражнений	10		0	25	[1,2
16	Практические задание по теме лекции № 8		2	Объяснение темы, выполнение упражнений	5		0	25	[1,2
	Итого	16	16	Объяснение темы, выполнение упражнений	85		0	25	[1,2,

6.Образовательные технологии

Используются активные и интерактивные методы обучения: практические занятия, самостоятельная работа студентов, творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения,презентация на основе новейших мультимедийных средст, работа в группах, семинары.

№	Тема	Вид занятия	Часы	Активные формы	Интерактивн ые формы
1	Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в придаточном	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
2	Придаточное подлежащее. Придаточное сказуемое	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
3	Придаточное дополнительное	Практическое	2	Практические занятия	Метод проектов
4	Придаточное определительное	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
5	Придаточное времени	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
6	Придаточное причины. Придаточное цели	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе мультимедийных средств
7	Придаточное условия. Придаточное следствия	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры; метод проектов,
8	Придаточное модальное. Придаточное сравнительное	Практическое		Практическое занятие	Круглый стол

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования

навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

2курс

Литература

а) основная литература:

1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2.Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(#\)>Rus](#) Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловянникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

б) дополнительная литература

4.И.П. Тагиль. «Deutsche Grammatik in Übungen».- СПб.: Каро, 2003.

5.Паремская Д.А., Практическая грамматика (немецкий язык): учеб. пособие/ Д.А.Паремская. – 5-е изд.- Мн.: Выш.шк., 2006. – 305 с.

6. Н. Dreier, R. Schmidt. Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – München: Verlag für Deutsch, 2000.

7.G. Helbig, J. Buscha. Übungsgrammatik Deutsch. – Berlin: Langenscheidt, 2000.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,

Рекомендуемые интернет-адреса:

4 <http://www.dict.uni-leipzig.de/>

5 <http://dict.tu-chemnitz.de/>

6 <http://www.pauker.at/>

7 <http://www.allwords.com/>

8. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской, проектором.

Разработчик:

Ловяникова В.В., кандидат филологических наук кафедры немецкого языка Северо-Осетинского государственного университета

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого языка

от _____ г., протокол № ____

II. Курс лекций по дисциплине

Лекция № 1

Das Satzgefüge ist ein komplexer Satz, er besteht aus Teilsätzen, die grammatisch nicht gleichwertig sind: Ein Teilsatz ist dem anderen untergeordnet. Der übergeordnete Satz heißt der Hauptsatz, der ihm untergeordnete Teilsatz heißt der Nebensatz. Diese Verbindungsart nennt man die Unterordnung.

Der Hauptsatz und der Nebensatz können verbunden sein:

- 1) durch unterordnende Konjunktionen (dass, ob, weil, als, wenn, während);
- 2) durch Relativpronomen (wer, was, der, welcher);
- 3) durch Relativadverbien (woran, wo, wohin).

Im Hauptsatz kann ein Korrelat stehen. Als Korrelate dienen:

- 1) Pronominaladverbien;
- 2) Demonstrativpronomen;
- 3) Adverbien;
- 4) Partikeln.

Die Wortfolge im Nebensatz:

Die Konjunktion (das Relativpronomen, das Relativadverb) nimmt die Erststellung ein. Der finite Teil des Prädikats steht am Satzende und der infinite Teil vor dem finiten. Der trennbare Teil des Verbs verschmilzt mit dem finiten Verb.

*Ich weiß, dass er die Prüfung schon bestanden hat.
Er will, dass wir morgen abfahren.*

Wenn der Nebensatz dem Hauptsatz vorangeht, beginnt der Hauptsatz mit dem finiten Verb.

*Während ich einen Aufsatz schrieb, malte mein Freund
ein Bild für die Wandzeitung.*

Die Negation nicht steht in den verneinenden Nebensätzen vor dem Prädikat.

Ich bin sicher, dass wir den Wettkampf nicht verlieren.

Das Reflexivpronomen sich steht vor dem Subjekt, wenn das Subjekt durch ein Substantiv ausgedrückt ist, und nach dem Subjekt, wenn das Subjekt durch ein Pronomen ausgedrückt ist.

*Niemand weiß, wo sich Karl befindet.
Niemand weiß, wo er sich befindet.*

Einteilung der Nebensätze:

Nach der Art der Verbindung unterscheidet man:

- 1) konjunktionale Nebensätze, die durch Konjunktionen eingeleitet werden;
- 2) relative Nebensätze, die durch Relativpronomen oder Relativadverbien eingeleitet werden;
- 3) konjunktionslose Nebensätze, die asyndetisch mit dem Hauptsatz verbunden sind. Diese Sätze haben die Wortfolge eines einfachen Satzes.

Nach der Stellung im Satzgefüge unterscheidet man:

- 1) Vordersätze, die vor dem Hauptsatz stehen;
- 2) Nachsätze, die nach dem Hauptsatz stehen;
- 3) Zwischensätze, die in der Mitte des Hauptsatzes stehen.

Nach der Art ihrer Abhängigkeit unterscheidet man:

- 1) Nebensätze ersten Grades, die vom Hauptsatz abhängen;
- 2) Nebensätze zweiten Grades, die vom Nebensatz ersten Grades abhängen.
- 3) Nebensätze dritten Grades, die vom Nebensatz zweiten Grades abhängen
usw.

Nebensätze, die von einem Hauptsatz oder von einem Nebensatz abhängen,

nennt man Nebensätze gleichen Grades.

Nach der syntaktischen Funktion unterscheidet man:

- 1) Subjektsatz;
- 2) Prädikativsatz;
- 3) Objektsatz;
- 4) Attributsatz;
- 5) Adverbialsätze:
 - 5.1. Lokalsatz;
 - 5.2. Temporalsatz;
 - 5.3. Modalsatz;
 - 5.4. Komparativsatz;
 - 5.5. Konsekutivsatz;
 - 5.6. Kausalsatz;
 - 5.7. Finalsatz;
 - 5.8. Konditionalsatz;
 - 5.9. Konzessivsatz;
 - 5.10. Restriktivsatz.

Лекция № 2

Subjektsatz

Der Subjektsatz vertritt das Subjekt des Hauptsatzes und antwortet auf die Fragen: **wer? was?**

Nach der Stellung im Satzgefüge ist der Subjektsatz ein Vorder- oder ein Nachsatz.

*Dass wir eine Wohnung bekommen haben, freut mich sehr.
Früh übt sich, wer ein Meister werden will.*

Nach der Art der Verbindung mit dem Hauptsatz unterscheidet man:

1. Relative Subjektsätze

Sie werden durch Relativpronomen (**wer, was, der, welcher**) eingeleitet. Im Hauptsatz stehen Korrelate **der** (beim Pronomen wer), **derjenige** (bei Pronomen der, welcher).

Das Relativpronomen **der** leitet einen Subjektsatz ein, wenn eine Einzelperson gemeint ist.

Der geschrien hat, winkte mir auch mit der Hand.

Wenn die handelnde Person verallgemeinert ist, wird der Subjektsatz durch **wer** eingeleitet.

Wer wagt, gewinnt.

2. Konjunktionale Subjektsätze

Sie werden durch die Konjunktionen (**dass, ob, wenn, als**) eingeleitet. Als Korrelate stehen **es, das, der, die**.

Es freut mich, dass ich dich sehe.

Man gebraucht die Subjektsätze, wenn der Hauptsatz den Inhalt des Nebensatzes modal einschätzt. Im Hauptsatz steht das Korrelat es.

Es ist notwendig, dass du kommst.

3. Konjunktionslose Subjektsätze

Sie enthalten meist die indirekte Rede. Der Stellung nach sind sie Nachsätze. Dabei wird häufiger der Indikativ gebraucht.

Es wurde ihm mitgeteilt, er soll an der Versammlung teilnehmen.

Prädikativsatz

Der Prädikativsatz erfüllt im Satzgefüge die Funktion des Prädikativs und antwortet auf die Fragen: wer ist das Subjekt? was ist das Subjekt?

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Prädikativsatz gewöhnlich ein Nachsatz.

Mein Bruder war es, der mir geholfen hat.

Nach der Art der Verbindung mit dem Hauptsatz unterscheidet man:

1. Relative Prädikativsätze

Sie werden durch Relativpronomen oder Adverbien (der, was, wie, wofür) eingeleitet.

Er war, was man einen ruhigen Mann nennen

möchte.

Der Fluss ist nicht mehr, der er war.

Die relativen Prädikativsätze kommen oft vor, wenn man im Hauptsatz ein Satzglied logisch hervorheben will. Dieses Satzglied steht im Hauptsatz an der ersten Stelle, ihm folgen die Kopula und das Korrelat es.

Nicoletta war es, die seinen Wunsch unterstützte.

Das war es, was Winfried von sich verlangt hatte.

2. Konjunktionale Prädikativsätze

Sie werden durch die Konjunktionen (dass, ob, als, als wenn, als wie, wenn) eingeleitet.

Ihr Trost war, dass sie ihr Bestes gemacht hatte.

3. Konjunktionslose Prädikativsätze

In diesen Sätzen wird Konjunktiv gebraucht.

Ihm war es, sie hätte es ihm übelgenommen.

Лекция № 3

Objektsatz

Der Objektsatz vertritt das Objekt des Hauptsatzes und antwortet auf die Fragen: wen? was? wem? wofür? wovon?

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Objektsatz ein Nach- oder Vordersatz.

Sie wusste, wer ihr geholfen hat.

Wer lügt, dem glaubt man nicht.

Der Art der Verbindung nach unterscheidet man:

1. Relative Objektsätze

Sie werden durch Relativpronomen und Adverbien (wer, was, womit, wofür, wo) eingeleitet. Als Korrelate stehen im Hauptsatz das, dafür, davon u. a.

Bald wussten wir schon das, was geschehen war.

Niemand konnte sagen, wer daran schuld ist.

Sie erzählt, womit sie den ganzen Tag beschäftigt war.

2. Konjunktionale Objektsätze

Sie werden durch die Konjunktionen *dass* und *ob* eingeleitet. Objektsätze mit *dass* sind Aussagesätze. Objektsätze mit *ob* haben den Charakter von Entscheidungsfragen oder drücken die Unsicherheit der Aussage aus.

Er denkt er, dass er Recht hat.

Ich zweifle daran, ob er Recht hat.

3. Konjunktionslose Objektsätze

Er ist überzeugt, er muss das unternehmen.

Der Unterschied zwischen «was» und «das»:

Was ist ein Relativpronomen und erfüllt im Nebensatz die Rolle eines Satzgliedes (des Subjekts oder des geraden Objekts).

Ich verstehe nicht, was ihn so aufgeregt hat (was= Subjekt).

Wir wissen, was Sie sagen wollen (was=das gerade Objekt).

Dass ist eine Konjunktion, erfüllt keine syntaktische Funktion und verbindet den Hauptsatz mit dem Nebensatz.

Er glaubte nicht, dass es so wichtig ist.

Der Objektsatz enthält oft die indirekte Rede. Steht in der direkten Rede Imperativ, so wird im Objektsatz das Modalverb *sollen* gebraucht.

Der Lehrer sagte uns: «Bereiten Sie sich auf die Kontrollarbeit vor»!

Der Lehrer sagte uns, dass wir uns auf die Kontrollarbeit vorbereiten sollen.

Лекция № 4

Attributsatz

Der Attributsatz erfüllt im Satzgefüge die Rolle des Attributs und bestimmt ein beliebiges Satzglied, das durch ein Substantiv, ein Pronomen bzw. Zahlwort ausgedrückt ist. Der Attributsatz antwortet auf die Fragen: **was für ein? welcher?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Attributsatz ein Zwischen-oder Nachsatz.

*Der Mann, der uns begrüßt hat, ist unser Nachbar.
Wir gehen in die Bibliothek, die nicht weit von unserem Haus liegt.*

Nach der Art der Verbindung unterscheidet man:

1. Relative Attributsätze

Sie werden a) durch Relativpronomen (**der, welcher**), b) durch Relativadverbien (**wo, wohin, warum, wie, womit**) eingeleitet.

Die Relativpronomen werden dekliniert.

Kasus	Maskulina	Neutra	Feminina	Plural
Nominativ	der	das	die	die
Genitiv	dessen	dessen	deren	deren
Dativ	dem	dem	der	denen
Akkusativ	den	das	die	die

Bei der Wahl der Relativpronomen muss man folgendes beachten:

- 1) Das Geschlecht und die Zahl des Relativpronomens hängen von dem Beziehungswort ab.
- 2) Der Kasus des Relativpronomens hängt von seiner syntaktischen Funktion im Nebensatz ab.

*Der Arzt untersucht den Patienten (m), den (m, gerades Objekt) er schon seit Jahren behandelt.
Wir begrüßen den Herrn (m), dem (m, Dativobjekt) wir hier immer begegnen.
Ich spreche mit der Frau (f), deren (f, Genitivattribut) Kinder im Hof spielen.*

Das Relativpronomen kann auch mit der Präposition gebraucht werden. Dann hängt der Kasus von der Präposition ab.

Der Vater erinnert sich an die Stadt, in der (wo? D.) er seine Kindheit verbracht hat.

In den Attributsätzen, die sich auf ein Personalpronomen des Hauptsatzes beziehen, kann dieses Pronomen nach dem Relativpronomen nochmals wiederholt werden.

Und wir, die wir von der Stadt begeistert sind, möchten hierher noch einmal kommen.

Das Relativpronomen **was** wird gebraucht, wenn sich der Attributsatz auf solche Wörter, wie alles, manches, vieles, etwas, verschiedenes, nichts, auf Numeralien und substantivierte Adjektive bezieht.

Alles, was er erzählt, ist interessant.

2. Konjunktionale Attributsätze

Sie werden durch Konjunktionen (**dass, ob, als, wenn, da, als ob, als wenn**) eingeleitet.

*Deine Antwort, dass du nichts gesehen hast, gefällt mir nicht.
Seine Frage, ob wir ihm Gesellschaft leisten, wurde gleich beantwortet.*

3. Konjunktionslose Attributsätze

Sie enthalten meist die indirekte Rede.

*Seinen Worten, er wird uns helfen, glauben wir nicht.
Sie hatte das Gefühl, sie soll das machen.*

Лекция № 5

Temporalsatz

Der Temporalsatz vertritt die Adverbialbestimmung der Zeit und nennt Zeitpunkt, Zeitdauer, Anfang, Abschluss oder Wiederholung der Handlung. Der Temporalsatz antwortet auf die Fragen: wann? seit wann? bis wann? wie lange? wie oft?

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Temporalsatz ein Vorder-, Zwischen- oder Nachsatz.

Der Art der Verbindung nach sind Temporalsätze immer konjunktionale Nebensätze und werden durch temporale Konjunktionen eingeleitet.

Der Temporalsatz kann 1. Gleichzeitigkeit eines Geschehens mit dem Geschehen des Hauptsatzes ausdrücken. In diesem Fall werden die Konjunktionen während, solange, sooft, seit, seitdem, als, wenn gebraucht. Bei der Gleichzeitigkeit stehen im Hauptsatz und im Nebensatz gleiche Zeitformen.

Der Konjunktion sooft wird beim sich wiederholenden gleichzeitigen Geschehen gebraucht und kann durch immer wenn ersetzt werden. Die Konjunktionen seit und seitdem werden gebraucht, wenn das Geschehen des Nebensatzes zum Anfangspunkt des Geschehens im Hauptsatz wird.

*Während die Mutter in der Küche kocht, spielen die Kinder in ihrem Zimmer.
Solange ich ihn kenne, ist er Nichtraucher.
Sooft (immer wenn) ich ihn treffe, erzählt er mir von seinen Reisen.
Seitdem ich studiere, habe ich viel zu tun.*

Beim Gebrauch der Konjunktionen wenn und als muss man folgendes beachten:

Wenn wird gebraucht:

- a. bei dem einmaligen Geschehen in der Gegenwart und Zukunft;
- b. bei dem wiederholten Geschehen in der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

Wir freuen uns, wenn er zu uns kommt.

Wenn ich nach Hause kam, waren die Eltern immer da.

Als wird gebraucht:

bei dem einmaligen Geschehen in der Vergangenheit.

Als wir in diesem Jahr in Urlaub waren, war es sehr heiß.

Der Temporalsatz kann 2. Vorzeitigkeit eines Geschehens mit dem Geschehen des Hauptsatzes ausdrücken. In diesem Fall werden die Konjunktionen nachdem, wenn, als, sobald, kaum dass gebraucht.

Der Unterschied zwischen als und wenn ist derselbe wie bei der Gleichzeitigkeit. Bei den Konjunktionen kaum dass, sobald werden gleiche Zeitformen gebraucht. Bei den Konjunktionen nachdem, als, wenn muss man folgendes beachten:

1. Für Gegenwart wird Perfekt im Nebensatz und Präsens im Hauptsatz gebraucht;
2. Für Vergangenheit wird Plusquamperfekt im Nebensatz und Präteritum im Hauptsatz gebraucht;
3. Für Zukunft wird Perfekt im Nebensatz und Futurum I im Hauptsatz gebraucht.

Nachdem er das Studium abgeschlossen hatte, kehrte er in seine Heimatstadt zurück.

Nachdem die Schüler die Hausaufgabe aufgeschrieben haben, gehen sie nach Hause.

Wenn wir mit dieser Aufgabe fertig gewesen sind, werden wir eine neue bekommen.

Der Temporalsatz kann 3. die Nachzeitigkeit eines Geschehens mit dem Geschehen des Hauptsatzes ausdrücken. In diesem Fall werden die Konjunktionen *ehe*, *bevor*, *bis* gebraucht. Bei der Nachzeitigkeit stehen im Hauptsatz und im Nebensatz dieselben Zeitformen. Die Konjunktion *bis* wird gebraucht, wenn der Beginn des Geschehens im Nebensatz zum Endpunkt des Geschehens im Hauptsatz wird, dabei steht im Nebensatz mit *bis* keine Negation.

Ich besuche meine Freunde, bevor (ehe) ich in Urlaub fahre.

Die Kinder spazierten, bis es zu regnen begann.

Дети гуляли, пока не пошел дождь.

Лекция № 6

Kausalsatz

Der Kausalsatz vertritt die Adverbialbestimmung des Grundes und antwortet auf die Fragen: **warum? weshalb? aus welchem Grunde?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Kausalsatz ein Vorder- oder Nachsatz.

*Sie freute sich, weil das Wetter wieder gut war.
Da es schon spät war, ging ich schlafen.*

Der Art der Verbindung nach sind Kausalsätze konjunktionale Sätze. Sie werden durch die Konjunktionen **da** (Vordersätze) und **weil** (Nachsätze) eingeleitet. Im Hauptsatz kann das Korrelat **so** stehen.

*Da er sich oft nicht beherrschen konnte, so geriet er manches Mal in Streitigkeit mit seinen Kollegen.
Er kann davon nicht gehört haben, weil er erst heute gekommen ist.*

Finalsatz

Der Finalsatz vertritt die Adverbialbestimmung des Zwecks und bezeichnet den Zweck der Handlung im Hauptsatz. Der Finalsatz antwortet auf die Fragen: **wozu? mit welcher Absicht, zu welchem Zweck?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Finalsatz ein Nachsatz.

Der Art der Verbindung nach sind die Finalsätze konjunktionale Nebensätze und werden durch die Konjunktion **damit** eingeleitet.

Ich habe das Telefon abgeschaltet, damit niemand mich bei der Arbeit störte.

Wenn die Subjekte im Hauptsatz und im Nebensatz identisch sind, so kann der Finalsatz durch die Infinitivgruppe **um + zu + Inf.** ersetzt werden.

Er ging in die Mensa, damit er zu Mittag aß.

Er ging in die Mensa, um zu Mittag zu essen.

Im Finalsatz sind die Modalverben **sollen** und **wollen** nicht möglich, weil die Konstruktion damit ihrer Bedeutung nach schon eine Absicht, einen Wunsch oder Willen ausdrückt.

Ich habe sofort telefoniert. Mein Bruder sollte die Nachricht erfahren.

Ich habe sofort telefoniert, damit mein Bruder die Nachricht erfährt.

Лекция № 7

Konsekutivsatz

Der Konsekutivsatz vertritt die Adverbialbestimmung der Folge und drückt die Folgen der Handlung im Hauptsatz aus. Der Konsekutivsatz antwortet auf die Fragen: **wie? mit welcher Folge? in welchem Masse?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Konsekutivsatz ein Nachsatz.

Nach der Art der Verbindung sind Konsekutivsätze konjunktionale Nebensätze und werden durch die Konjunktionen (**so dass, dass** (mit dem Korrelat **so**), **als dass** (mit dem Korrelat **zu**)) eingeleitet.

Er war so müde, dass er in den Kleidern einschlief.

Der Gast stieß die Kellnerin an, so dass sie die Suppe verschüttete.

Die Konjunktion **als dass** dient zur Einleitung von Konsekutivsätzen, die eine negative oder eine irrealer Folge der Handlung des Hauptsatzes ausdrücken. In diesen Sätzen wird meist Konjunktiv (Präteritum, Konditionalis I- für Gegenwart, Plusquamperfekt – für Vergangenheit) gebraucht.

Es war zu spät, als dass wir noch ihn hätten anrufen können.

Ich habe das Tier viel zu gerne, als dass ich es weggeben könnte.

Konditionalsatz

Der Konditionalsatz vertritt die Adverbialbestimmung der Bedingung und drückt die Bedingung aus, unter welcher die Handlung des Hauptsatzes geschehen kann oder geschehen könnte. Der Konditionalsatz antwortet auf die Fragen: **in welchem Falle? unter welcher Bedingung?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Konditionalsatz ein Vorder- oder ein Nachsatz.

Der Art der Verbindung nach unterscheidet man:

1. Konjunktionale Konditionalsätze

Sie werden durch die Konjunktionen **wenn** und **falls** eingeleitet.

*Wenn ich das Stipendium bekomme, kaufe ich mir ein Fahrrad.
Du kannst dir eine Decke aus dem Schrank nehmen, wenn du frierst.*

2. Konjunktionslose Konditionalsätze

Das sind immer Vordersätze. Das finite Verb steht dabei an der ersten Stelle, der Hauptsatz beginnt mit dem Prädikat und enthält oft Korrelat **so** oder **dann**.

*Treffe ich ihn noch, so (dann) erzähle ich ihm alles unbedingt.
Regnet es, so (dann) bleiben wir zu Hause.*

Der Bedeutung nach unterscheidet man :

1. Reale Konditionalsätze

Sie drücken eine reale Bedingung aus. In diesem Fall wird Indikativ gebraucht.

Ich hole dich morgen ab, wenn du nichts dagegen hast.

2. Irreale Konditionalsätze

Sie drücken eine irreale oder erwünschte Bedingung aus. In diesem Fall wird Konjunktiv gebraucht (Präteritum, Konditionalis I- für Gegenwart und Zukunft, Plusquamperfekt – für Vergangenheit).

*Wenn ich genug Geld hätte, baute ich mir ein Haus.
Wenn ich gestern Zeit gehabt hätte, wäre ich zu dir gekommen.*

Лекция № 8

Modalsatz

Der Modalsatz vertritt die Adverbialbestimmung der Art und Weise und antwortet auf die Fragen: **wie? auf welche Weise? auf welche Art?**

Der Modalsatz kennzeichnet den Verlauf der Handlung im Hauptsatz oder kann die begleitenden Umstände der Handlung im Hauptsatz beschreiben.

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Modalsatz ein Nach- oder Zwischensatz.

Der Art der Verbindung nach unterscheidet man:

1. Konjunktionale Modalsätze

Sie werden durch die Konjunktionen (**indem, ohne dass, anstatt dass, dass (mit dem Korrelat dadurch)**) eingeleitet. Die Modalsätze mit den Konjunktionen **indem** und **dass** werden mit dem Adverbialpartizip übersetzt. Der Modalsatz mit der Konjunktion **ohne dass** enthält keine Negation.

Er verbesserte seine Leistungen, indem er regelmäßig trainierte (=Er verbesserte seine Leistungen dadurch, dass er regelmäßig trainierte).

Он улучшил свои результаты, тренируясь регулярно.

Der Kunde betrat den Laden, ohne dass der Verkäufer ihn bemerkte.

Покупатель вошел в магазин, не замеченный продавцом.

Es erschien nur der Staatssekretär, anstatt dass der Minister selbst kam.

Modalsätze mit den Konjunktionen **ohne dass, anstatt dass** können durch Infinitivgruppen ersetzt werden, wenn Subjekte im Haupt- und Nebensatz identisch sind. Bei den identischen Subjekten wird der Modalsatz mit der Konjunktion **ohne dass** (und auch Infinitivgruppe **ohne+zu+Inf**) ins Russische mit dem negativen Adverbialpartizip übersetzt. Im Deutschen steht aber keine Negation.

Das Mädchen ging baden, ohne dass es die Hausaufgabe gemacht hatte (=Das Mädchen ging baden, ohne die Hausaufgabe gemacht zu haben). Девочка пошла купаться, не сделав домашнего задания.

*Er liegt auf dem Sofa, anstatt dass er seine Wohnung aufräumt
(=Er liegt auf dem Sofa, statt seine Wohnung aufzuräumen).*

2. Relative Modalsätze

Sie werden durch das Relativadverb **wobei** eingeleitet.

Die Kinder bastelten einen Funkapparat, wobei die Erwachsenen ihnen nicht halfen.

In den Modalsätzen wird meist Indikativ gebraucht. In den Sätzen mit **ohne dass** kommt auch Konjunktiv vor.

Sie ging fort, ohne dass wir es bemerkt hätten.

Komparativsatz

Der Komparativsatz vertritt die Adverbialbestimmung des Vergleichs und vergleicht die Handlung des Hauptsatzes mit der des Nebensatzes. Der Komparativsatz antwortet auf die Frage: **wie?**

Der Stellung im Satzgefüge nach ist der Komparativsatz gewöhnlich ein Nachsatz.

Sie ist so schön, wie ihre Mutter in Jugend war.

Der Art der Verbindung nach sind die Komparativsätze immer konjunktionale Nebensätze.

Man unterscheidet:

1. Reale Komparativsätze

Sie enthalten einen realen Vergleich. Beim Ausdruck der Gleichheit gebraucht man die Konjunktion **wie**, im Hauptsatz steht Korrelat so.

*Im Februar ist es so kalt, wie es im Januar war.
Wenn ich im Bett liege, phantaschiere ich, wie es die Kinder tun.*

Beim Ausdruck der Ungleichheit gebraucht man im Nebensatz die Konjunktion **als**, im Hauptsatz steht ein Adjektiv oder ein Adverb im Komparativ.

Die Preise sind jetzt viel höher, als sie im vorigen Jahr waren.

2. Irreale Komparativsätze

Sie enthalten einen irrealen Vergleich und werden durch die Konjunktionen **als**, **als ob**, **als wenn**, **wie wenn** eingeleitet. In irrealen Komparativsätzen wird Konjunktiv gebraucht:

für Gleichzeitigkeit – Präteritum oder Präsens Konj.

für Vorzeitigkeit – Plusquamperfekt oder Perfekt Konj.

für Nachzeitigkeit – Konditionalis I, Futur I, Modalverben wollen, sollen im Präteritum Konj.

Nach Konjunktion **als** steht sofort das Prädikat. Nach den Konjunktionen **als ob**, **als wenn**, **wie wenn** steht das Prädikat am Ende des Satzes.

Sie sieht so aus, als wäre (sei) sie krank.

Er spricht so gut Deutsch, als ob er in Deutschland lange gelebt hätte (habe).

Präsens Konj.=Präsensstamm des Indikativs + e + Personalendungen (es gibt in der 1. und 3. Person Singular keine Personalendungen, keine Vokalveränderungen bei den starken Verben und bei den Verben der präteritopräsentia, keinen Konsonantenwechsel bei den unregelmäßigen Verben).

Präteritum Konj.= Präteritstamm des Indikativs + e + Personalendungen (es gibt in der 1. und 3. Person Singular keine Personalendungen, starke Verben mit a, o, u im Präteritum, unregelmäßige Verben sein, haben, werden, stehen, tun und auch Verben der präteritopräsentia (außer wollen, sollen) bekommen Umlaut, Verben aus der besonderen Gruppe der schwachen Verben haben keine Vokalveränderung).

z.B. Präsens

ich	mache	nehme	könne	habe	sei	werde	tue
du	machest	nehmest	könnest	habest	seiest	werdest	tuest
er	mache	nehme	könne	habe	sei	werde	tue
wir	machen	nehmen	können	haben	seien	werden	tuen
ihr	machet	nehmet	könnet	habet	seiet	werdet	tuet
sie	machen	nehmen	können	haben	seien	werden	tuen

z.B. Präteritum

ich	machte	nähme	könnte	hätte	wäre	würde	täte	kennte
du	machtest	nähmest	könntest	hättest	wärest	würdest	tätetest	kenntest
er	machte	nähme	könnte	hätte	wäre	würde	täte	kennte
wir	machten	nähmen	könnten	hätten	wären	würden	täten	kennten
ihr	machtet	nähmet	könntet	hättet	wäret	würdet	tätet	kenntet
sie	machten	nähmen	könnten	hätten	wären	würden	täten	kennten

Perfekt Konj=Präs. Konj. des Hilfsverbs haben/sein+ Part.II des Vollverbs

Plusq. Konj=Prät. Konj. des Hilfsverbs haben/sein+ Part.II des Vollverbs

Futur I= Präs. Konj. des Hilfsverbs werden + Inf. I des Vollverbs

Konditionalis I= Prät. Konj. des Hilfsverbs werden+ Inf. I des Vollverbs

3. Proportionalsätze

Sie drücken eine gleichmäßige Steigerung aus und werden durch die Konjunktionen **je... desto**; **je... um so** eingeleitet. **Je** steht im Nebensatz, **desto (um so)** steht im Hauptsatz. Nach desto (um so) steht ein Adjektiv oder Adverb im Komparativ, dann das Prädikat, dann das Subjekt.

Je mehr ich verdiene, desto mehr gebe ich aus.

Je fleißiger du studierst, um so besser bestehst du die Prüfungen.

III. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

ТЕМА №1: «Сложносочиненное предложение. Порядок слов в придаточном». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

- 1.Повторение теории вопроса.
- 2.Закрепить темы с помощью упражнений.
- 3.Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

- 1.Объяснение темы.
- 2.Выполнение упражнений.
- 3.Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

- 1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

[2.Тагиль И.П. - Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#)
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010
г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

ТЕМА №2: «Придаточное подлежащее. Придаточное именной части сказуемого». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

- 1.Повторение теории вопроса.
- 2.Закрепить темы с помощью упражнений.
- 3.Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

- 1.Объяснение темы.
- 2.Выполнение упражнений.

ЛИТЕРАТУРА

- 1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2. Тагиль И.П. - Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. [Электронный ресурс], режим доступа: rutracker.org
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловянникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №3: «Придаточное дополнительное». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Повторение теории вопроса.
2. Закрепить темы с помощью упражнений.
3. Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

1. Объяснение темы.
2. Выполнение упражнений.
3. Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2. Тагиль И.П. - Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. [Электронный ресурс], режим доступа: rutracker.org
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловянникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №4: «Придаточное определительное». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Ввести темы.
2. Закрепить темы с помощью упражнений.
3. Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

1. Повторение теории вопроса.
2. Выполнение упражнений.

3.Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2.Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#)[Rus](#)
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловяникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №5: «Придаточное времени». (2часа)

ЦЕЛЬ:

- 1.Ввести темы.
- 2.Закрепить темы с помощью упражнений.
- 3.Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

- 1.Повторение теории вопроса.
- 2.Выполнение упражнений.
- 3.Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2.Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#)[Rus](#)
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловяникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №6: «Придаточное причины. Придаточное условия. (2часа)

ЦЕЛЬ:

- 1.Повторение теории вопроса.
- 2.Закрепить темы с помощью упражнений.
- 3.Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

- 1.Повторение теории вопроса.

2. Выполнение упражнений.
3. Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2. Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#) Rus
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловяникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №7: «Придаточное условия. Придаточное следствия». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Ввести темы.
2. Закрепить темы с помощью упражнений.
3. Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

1. Повторение теории вопроса.
2. Выполнение упражнений.
3. Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2. Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#) Rus
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловяникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

ТЕМА №9: «Модальное придаточное. Придаточное сравнения». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Повторение теории вопроса.
2. Закрепить темы с помощью упражнений.
3. Проверить усвоение тем с помощью теста.

ПЛАН:

- 1.Объяснение темы.
- 2.Выполнение упражнений.
- 3.Выполнение теста.

ЛИТЕРАТУРА

1.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2014.

2.Тагиль И.П. - [Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка. \[Электронный ресурс\], режим доступа: \[rutracker.org\]\(http://rutracker.org\)](#)[Rus](#)
Deutsche Grammatik / Грамматика немецкого языка Год выпуска: 2010 г. Формат: PDF Качество: Распознанный текст (OCR).

3. В.В.Ловянникова. Н.Н. Чайко. Придаточное предложение (теория и практика). – Владикавказ. 2013.

Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Практический курс грамматики второго иностранного языка (2 часть)»

По курсу «**Практический курс грамматики второго иностранного языка (2 часть)**» проводятся практические занятия в объеме 2 часов в неделю в 2 семестрах.

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по упражнениям, которые были заданы на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты упражнений. После выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

Практически занятия по аспекту «грамматика» направлены на выработку определенных умений и навыков:

- 1.Развитие и совершенствование грамматических навыков.
- 2.Автоматизация употребления навыков употребления грамматических явлений.
- 3.Работа в компьютерной сети Internet, поиск информации для выполнения домашних и индивидуальных учебных заданий.

Методические указания и рекомендации для преподавателей:

При обучении иностранному языку на начальном этапе следует добиться абсолютно полного понимания всех изучаемых лексических единиц и грамматических форм. Особое внимание заслуживает артикуляционная база студентов, необходимо тщательно следить как за произнесением отдельных звуков и слов, так и интонационным оформлением фраз. Для отработки

вышеназванных навыков следует использовать скороговорки. Для эффективного усвоения лексического и грамматического материала, следует уделять больше внимания контролю выполненных заданий студентами (желательно в письменной форме), а на каждом занятии писать лексические диктанты.

С методической точки зрения упражнения должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие грамматических навыков должно происходить на основе коммуникативных, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений.

Методические указания и рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям:

Студентам необходимо четко следовать методическим указаниям преподавателя, регулярно выполнять письменные и устные задания, а также работу над ошибками, заучивать грамматические правила и примеры.

Содержание алгоритм проведения практических занятий на начальном этапе обучения:

1. Фонетическая зарядка (песня, стихотворение на отработку звука [...])
2. Проверка домашнего задания (устных и письменных упражнений).
3. Презентация нового материала: знакомство с новыми грамматическое темой;
4. Закрепление нового материала: отработка грамматических навыков.
5. Домашнее задание.
6. Подведение итогов занятия. Объявление баллов.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)

Самостоятельная работа – один из основных видов деятельности студентов, осуществляемый в процессе аудиторного обучения и в период самостоятельной подготовки внеаудиторных занятий. Самостоятельная работа имеет целью:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных на учебных занятиях;
- подготовку к предстоящим занятиям;
- формирование культуры умственного труда, самостоятельности, инициативы в приобретении знаний.

Кроме этого представляется также целесообразным рекомендовать студенту при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего

ответа на поставленные вопросы, подготовит обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Самостоятельная работа способствует выработке навыков научного исследования и систематизации знаний.

Методические рекомендации преподавателям по проведению занятий в активной и интерактивной форме

«Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Интерактивное обучение – прежде всего обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель, студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность.

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности. Она имеет в виду вполне конкретные и прогнозируемые цели:

- повышение эффективности образовательного процесса, достижение высоких результатов;
- усиление мотивации к изучению дисциплины;
- формирование и развитие профессиональных навыков обучающихся;
- формирование коммуникативных навыков;
- развитие навыков анализа и рефлексивных проявлений;
- развитие навыков владения современными техническими средствами и технологиями восприятия и обработки информации;
- формирование и развитие умения самостоятельно находить информацию и определять ее достоверность;
- сокращение доли аудиторной работы и увеличение объема самостоятельной работы студентов.

Интерактивные формы применяются при проведении аудиторных занятий, при самостоятельной работе студентов и других видах учебных занятий на всех уровнях подготовки (бакалавр, специалист, магистр), а также при повышении квалификации. Удельный вес занятий, проводимый в активных и интерактивных формах, определяется каждой ООП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20% аудиторных. Объем часов, отводимых на интерактивные формы обучения, должен быть

предусмотрен учебным планом и отражен в тематическом плане Учебно-методического комплекса дисциплины.

Особенности интерактивного обучения:

1. Образовательный процесс организован таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения образовательного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Причем, происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества.

2. Основные методические принципы интерактивного обучения:

- тщательный подбор рабочих терминов, учебной, профессиональной лексики, условных понятий;
- всесторонний анализ конкретных практических примеров управленческой и профессиональной деятельности, в котором обучаемые выполняют различные ролевые функции;
- поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой;
- выполнение на каждом занятии одним из обучающихся функции руководителя, который инициирует обсуждение учебной проблемы;
- активное использование технических учебных средств, в том числе слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, интерактивной доски, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;
- постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности;
- оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;
- интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;
- осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты;
- обучение принятию решений в условиях жесткого регламента и наличия элемента неопределенности информации.

3. Интерактивное обучение предполагает:

- Регулярное обновление и использование электронных учебно-методических изданий;

- Использование для проведения учебных занятий современные мультимедийные средства обучения;
- Формирование видеотеки с курсами лекций и бизнес-кейсами;
- Проведение аудиторных занятий в режиме реального времени посредством Интернета, когда студенты и преподаватели имеют возможность не только слушать лекции, но и обсуждать ту или иную тематику, участвовать в прениях и т.д.

В ФГОС ВПО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения:

- Деловые и ролевые игры;
- Психологические и иные тренинги;
- Групповая, научная дискуссия, диспут; (...)
- Семинар в диалоговом режиме (семинар - диалог);
- Разбор конкретных ситуаций; (...)
- Презентации на основе современных мультимедийных средств;
- Интерактивные лекции;
- Лекция-беседа;
- Лекция-визуализация;
- Лекция пресс-конференция; и т.п.

IV. Контроль знаний.

Учебным планом предусмотрено проведение рейтинговых и письменных работ 2 раза за семестр, итоговым контролем знаний является устный экзамен в конце каждого семестра. Экзаменационный билет включает вопросы и задания, позволяющие осуществить контроль знаний по тем аспектам дисциплины, которые предусмотрены учебным планом для того или иного года обучения.

4.1. БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ (фонд оценочных средств)

<i>Форма контроля</i>	Мин. кол- во балло в	Макс. кол-во балло в
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 1-7 недели состоит из:	0	25

• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>		5
• <i>Выполнения домашних заданий</i>		10
• <i>Написание самостоятельных работ</i>		10
1-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Текущая оценка студента в течение 9-15 недели состоит из:	0	25
• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>		5
• <i>Выполнения домашних заданий</i>		10
• <i>Написание самостоятельных работ</i>		10
2-я рубежная письменная контрольная работа	0	25
Итого	0	100

Пр
им
ер
но
е
со
де
рж
ан
ие

Пр

Примерное содержание письменных работ (2 курс):

1. Диктант
2. Лексико-грамматический тест.
3. Перевод связного текста с русского языка на иностранный (15 машинописных строк).

Банк тестовых заданий для промежуточной аттестации:

4.2. Тесты для рубежных аттестаций:

Текущий, промежуточный контроль знаний студентов

Вопросы к рубежному контролю (компьютерное тестирование):

2 курс

Die Hauptstadt Deutschlands ist Berlin und ____

die Hauptstadt \ ist \ Russlands \ Moskau

+die Hauptstadt \ Russlands \ ist \ Moskau

Moskau \ Russlands \ Hauptstadt ist

Ich möchte mit dir heute alles besprechen, da ____

+ich \ morgen \ abreise

abreise \ ich \ morgen

ich \ abreise \ morgen

Es ist zu betonen, dass ____

+Drezden \ als ein Kulturzentrum \ bekannt \ ist

ist \ Drezden \ als ein Kulturzentrum \ bekannt

Drezden \ ist \ bekannt \ als ein Kulturzentrum

Rufe mich noch heute an, weil ____
+ich \ morgen \ abreise
reise \ ich \morgen \ ab
morgen \ abreise \ ich

Als ____, emigrierten viele Schriftsteller, Maler und Wissenschaftler.
kamen \ die Faschisten \ ins Deutschland \ an die Macht
+die Faschisten \ ins Deutschland \ an die Macht \ kamen
die Faschisten \ kamen \ ins Deutschland \ an die Macht

Berlin ist eine Stadt, deren ____
wächst \ Bedeutung \ von Jahr zu Jahr
Bedeutung \ wächst \ von Jahr zu Jahr
+Bedeutung \ von Jahr zu Jahr \ wächst

Kennen Sie den russischen Schriftsteller Bunin, dessen ____ ?
Werke \ so gern \ gelesen \ werden
+Werke \ so gern \ werden \ gelesen
Werke \ gelesen \ werden \ so gern

Der Mann konnte den Brief nicht lesen, denn ____
+er \ hatte \ seine Brille \ vergessen
hatte \ er \ seine Brille \ vergessen
er \ seine Brille \ vergessen \ hatte

Ich weiss nicht genau, wo ____
wohnt \ er \ jetzt
+er \ jetzt \ wohnt
er \ wohnt \ jetzt

Ich schenke dir einen Fotoapparat, damit ____
du \ kannst \ fotografieren
kannst du fotografieren
+du \ fotografieren \ kannst

Herr Pfeiffer will pünktlich im Reisebüro sein, darum ____
er \ die Taxizentrale \ anruft
+ ruft \ er \ die Taxizentrale \ an
er \ ruft \ die Taxizentrale \ an

Michael hat schon lange Halsschmerzen, aber ____
geht \ er \ zum Arzt \ nicht
+er \ geht \ zum Arzt \ nicht
er \ zum Arzt \ nicht \ geht

Als ____, las er nur Märchen.

+mein Sohn \ klein \ war

mein Sohn \ war \ klein

war \ mein Sohn \ klein

Ist Renate als Touristin nach S-Petersburg gekommen, oder ____?

sie \ hier \ studiert

+studiert \ sie \ hier

sie \ studiert \ hier

Monika hat seine Telefonnummer nicht mit, deshalb ____

sie \ kann \ ihn \ nicht \ anrufen

sie \ ihn \ nicht \ anrufen \ kann

+kann \ sie \ ihn \ nicht \ anrufen

Auf dem Tisch lag das Notizbuch, in dem ____

+er \ immer \ Notizen \ machte

er \ machte \ Notizen \ immer

machte \ er \ Notizen \ immer

Ich weiss nicht genau, ob ____

er \ hat \ immer noch \ die alte Adresse

hat \ er \ immer noch \ die alte Adresse

+er \ immer noch \ die alte Adresse \ hat

Meine Mutter hatte gestern Kopfschmerzen, deswegen ____

+nahm \ sie \ eine Arznei \ ein

sie \ eine Arznei \ einnahm

einnahm \ sie \ eine Arznei

Als ____, hatte ich Malen gern.

+ich \ noch \ in der Schule \ lernte

ich \ lernte \ noch \ in der Schule

lernte \ ich \ noch \ in der Schule

Ich weiss ganz genau nicht, wieviel ____

Jahre \ alt \ er \ ist

+Jahre \ alt \ ist \ er

Jahre \ ist \ er \ alt

Der Lehrer meint, _____ nicht alle Schüler die Aufgabe richtig verstanden haben.

ob

wenn

+ dass

Er sagte so darum, _____ er auf dich ärgerlich war.
dass
+weil
ob

Die Lehrerin fragte , ... das Kind die Hausaufgabe macht.
mit dem
womit
+mit wem

Die Kinder wussten nicht, ... der Mutter schenken können.
dass
das
+was

Er lebt, _____ es ihm der Arzt vorschreibt.
+wie
ohne das
statt das

Tony weiss noch nicht, _____ er in Urlaub fährt.
+wann
wenn
als

Können Sie mir sagen, _____ Ihr Name geschrieben wird?
dass
wann
+wie

Die Kinder sind heute so früh aufgestanden, _____ sie fahren mit den Eltern zu ihren Grosseltern.
+denn
dass
weil

Wir haben erfahren, _____ unser Papagei sprechen kann.
+dass
und
den

Sage mir,... du weißt.
+was
das

wie

Ich gehe zum Herrn, ... dieser Mantel gehört
+dem
der
dessen

Lies das Gedicht, ... Inhalt so interessant ist
+dessen
den
das

Die Formulare, ... ich ausfüllen musste, blieben im Reisebüro
deren
denen
+ die

Ist das der Junge, ... Vater Maler ist?
+dessen
deren
der

Ich sprach mit den Studenten, ... Namen ich vergessen habe.
+deren
dessen
die

Wir besuchen bald den Freund. ... uns eingeladen hat
+der
den
dem

Das Buch, für ... ich mich interessiere, ist ausgeliehen..
+das
dem
dessen

Der Student, mit ... ich dort war, erzählte mir darüber
der
+dern
dem

Kennst du die Frau, ... Herr Morgen Blumen geschenkt hat?..
die
+der
deren

Es gibt viele Firmen, bei ... man leicht eine Arbeit bekommt.

+denen
deren
den

Die Stadt, wohin ich umgezogen bin, gefällt mir sehr.

Lokalsatz
+Attributsatz
Objektsatz

Wer die Erlichkeit des Kaufmannes kennt, der wird ihm auch glauben.

+Subjektsatz
Prädikativsatz
Objektsatz

Obwohl das Kind unschuldig war, wurde es doch bestraft.

+ Konzessivsatz
Restriktivsatz
Konditionalsatz

Der beste Freund ist der, der dir immer zur Hilfe kommt.

Subjektsatz
+ Prädikativsatz
Objektsatz

Man kann Benzin sparen, indem man zu Fuß geht.

Temporalsatz
+ Modalsatz
Komparativsatz

Wenn du dich für eine andere Wohnung entscheidest, bin ich dir böse.

+Konditionalsatz
Temporalsatz
Objektsatz

Wo Rauch ist, ist auch Feuer.

+ Lokalsatz
Attributsatz
Objektsatz

Die Frage ist zu wichtig, als dass man sie in Eile bespreche könnte.

Konsekutivsatz
+ Komparativsatz
Konditionalsatz

Was mich anbetrifft, gehe ich mit.

Subjektsatz
Objektsatz
+Restriktivsatz

Dein Entschluss hat mich mehr erfreut, als du denkst.

Temporalsatz
+ Komparativsatz
Modalsatz

Ich brach völlig zusammen, nachdem ich vom Tod meiner Tante ...

+ erfahren hatte
erfahren habe
erfuhr

Als der Kapitän das Schiff verlassen hatte, ... es unter.

geht
+ ging
geht

Ein ganzes Jahr, nachdem er ... arbeitet er nicht.

gekündigt hatte
+gekündigt hat
kündigte

Nachdem er alle Einzelheiten erfahren hatte, ... er mich zurück.

ruft
rufte
+rief

Nachdem wir, bereite ich etwas zu essen

ankamen
+angekommen sind
angekommen waren

Nachdem ich ihn gesehen habe, ... ich nur an ihn .

+ denke
dachte
denkte

Nachdem die Sportler ..., wurde der Sieg gefeiert.

gewonnen haben
+ gewonnen hatten
gewannen

Ich bin hungrig und müde, nachdem ich den ganzen Tag
gearbeitet hatte
arbeitete
+gearbeitet habe

Nachdem er ..., begann er zu arbeiten.
arbeitete
+ gearbeitet hatte
gearbeitet habe

Nachdem ich das Abitur gemacht hatte, ... ich Medizin.
studiere
+studierte
studiert

Der Lehrer meint, _____ nicht alle Schüler die Aufgabe richtig verstanden
haben.
ob
wenn
+dass

Er sagte so darum, _____ er auf dich ärgerlich war.
dass
+weil
ob

Die Lehrerin fragte, ... das Kind die Hausaufgabe macht.
mit dem
womit
+mit wem

Die Kinder wussten nicht, ... man der Mutter schenken könnte.
dass
das
+ was

Er lebt, _____ es ihm der Arzt vorschreibt.
+ wie
ohne das
statt das

_____ der Mantel gereinigt werden soll, dürfen keine Knöpfe darauf sein.
+wenn
wann

als

_____ wir die Arbeit beendet hatten, kehrten wir nach Hause zurück.

wann

wobei

+ als

_____ wir im Kino waren, wurde unser Auto gestohlen.

+ während

wenn

wann

_____ wir diese Stadt erreichten, war es schon dunkel.

wann

+als

dass

Tony weiss noch nicht, _____ er in Urlaub fährt.

_ wann

wenn

als

Können Sie mir sagen, _____ Ihr Name geschrieben wird?

dass

wann

+wie

_____ du in der Nähe bist, komm vorbei!

als

während

+wenn

Die Kinder sind heute so früh aufgestanden, _____ sie fahren mit den Eltern zu ihren Grosseltern.

+denn

dass

weil

_____ die Rechnung ankommt, wird sie gleich bezahlt.

da

als

+ wenn

_____ er gern Ski läuft, legt er seinen Urlaub in den Winter.

+obwohl

wenn

da

Wir haben erfahren, _____ unser Papagei sprechen kann.

+ dass

und

denn

Lasst uns doch an den Strand fahren, du mit deiner Arbeit fertig bist.

+wenn

wann

als

Tony weiss noch nicht,... er in Urlaub fährt.

wenn

+wann

als

_____ wir vor zwei Jahren in Hannover waren, haben wir die Cebit-Messe besucht.

+Als

Denn

Wenn

_____ es um den Beruf ging, mussten sie sich entscheiden zwischen schnellem Geld und systematischer Arbeit.

+Wenn

Als

Wann

Пример письменных работ по дисциплине

1. Bestimmen Sie die Art der Nebensätze der syntaktischen Funktion nach. Jeder Nebensatz kommt nur einmal vor.

1. Die Kleinstadt, wohin ich umgezogen bin, gefällt mir sehr gut. 2. Wer die Ehrlichkeit des Kaufmanns kennt, der wird ihm auch glauben. 3. Er ärgerte sich, weil sie ihn nicht begrüßte. 4. Wenn du dich für eine andere Wohnung entscheidest, bin ich dir nicht böse. 5. Es wurde ihr jedes Mal beinahe schlecht, wenn sie an ihre Seereise dachte. 6. Obwohl das Kind unschuldig war, wurde es dennoch bestraft. 7. Er ist noch reicher, als ich erwartet habe. 8. Man kann Benzin sparen, indem man öfter zu Fuß geht. 9. Die Familie richtet unter dem Dach noch ein Zimmer ein, damit die Gäste dort untergebracht werden können. 10. Ich kann Ihnen wirklich nicht sagen, wo Sie hier eine Auskunft bekommen können. 11. Der beste Freund ist der, der dir immer zur Hilfe kommt. 12. Der Junge träumt dorthin zu fahren, wo er einmal die schönen Sommerwochen verlebt hat. 13. Der

Verunglückte wurde ins Krankenhaus so spät eingeliefert, dass es den Ärzten nicht gelang, ihn zu retten. 14. Soweit ich über diesen Artikel urteilen kann, ist er nicht schlecht geschrieben.

2. Ebenso, aber etwas komplizierter. Einige Nebensätze kommen mehrmals vor.

1. Die Hauptsache ist, dass die Lage immer gespannter wird. 2. Der Bruder ist stolz, dass er an dieser Expedition teilgenommen hat. 3. Es wurde berichtet, dass die Prüfungen Anfang Juni beginnen. 4. Der Fremde sah uns so an, als hätte er mit uns ins Gespräch kommen wollen. 5. Ich kann dir nicht sagen, woher ich das weiß. 6. Wo Rauch ist, ist auch Feuer. 7. Ist das Wetter gut, gehen die Kinder spazieren. 7. Wenn es auf der See stürmisch ist, kann man nicht Boot fahren. 8. Da der alte Musiker von allen vergessen ist, lebt er einsam am Rande der Stadt. 9. Der Redner spricht laut und deutlich, damit seine Worte von allen verstanden werden. 10. Die Frage ist zu wichtig, als dass man sie in Eile besprechen könnte. 11. Mich quälte das Gefühl, dass er mir das nicht verzeiht. 12. Die Meinung, als ob die Aufgabe nicht gelöst werden könnte, entspricht der Wirklichkeit nicht. 13. Dein Entschluss hat mich mehr erfreut, als du denkst. 14. Kaum dass ich das Zimmer betrat, umarmte die Großmutter mich. 14. Wenn dieser Student auch fleißig ist, fällt Deutsch ihm schwer. 15. Was mich anbetrifft, gehe ich nicht mit. 16. Als das Mädchen 5 Jahre alt war, starb ihr Vater. 17. Gibt er sich auch viel Mühe, es gibt doch viele Fehler in seinen Arbeiten. 18. Der Sohn verstimmt dadurch seine Mutter, dass er sehr faul ist. 19. Wohin er auch geht, nimmt er immer seinen Fotoapparat. 20. Gewöhnlich finden wir schnell gemeinsame Sprache, nur dass wir manchmal verschiedener Meinung sind.

3. Sagen Sie es anders. Gebrauchen Sie synonymische grammatische Konstruktionen.

1. Wenn mein Bruder auch gern Ski läuft, fährt er doch diesen Winter ins Gebirge nicht. 2. Wird Herr Müller unser Chef, wird es viel Ärger im Büro geben. 3. Da er in den falschen Bus gestiegen war, verspätete er sich zum Unterricht. 4. Mit fünfzehn Jahren begann das Mädchen zu dichten. 5. Bei gutem Wetter gehen die Kinder immer zum Strand. 6. Du musst das Rauchen aufgeben, solange es sich noch nicht zu einer Gewohnheit entwickelt hat. 7. Die Freundinnen unterhielten sich bis spät in die Nacht, obwohl beide am nächsten Tag früh zur Arbeit mussten. 8. Man kann sich dadurch abhärten, dass man sich kalt duscht. 9. Der Vater fasste diesen Entschluss, ohne dass er sich das lange überlegte. 10. Trotz seines Versprechens hielt er sein Wort nicht. 11. Der Ausländer sprach immer schneller, und wir verstanden ihn immer weniger. 12. Unser Bekannter war ein so erfolgreicher Geschäftsmann, dass er in kurzer Zeit ein internationales Unternehmen aufbaute. 13. Der Sportler konnte weiter nicht mitspielen, denn er hatte sich den Fuß verletzt. 14. Nach dem Kauf der Briefmarken beim Briefmarkenhändler steckt der Sammler sie in sein Album. 15. Sobald er eine

Flasche austrank, öffnete er gleich eine andere. 16. Die Studentin kaufte eine CD mit deutschen Lehrtexten, sie wollte sich die Musterbeispiele der deutschen Intonation täglich anhören. 17. Der junge Mann ist weitergefahren, anstatt dass er den Unfall gemeldet hat. 18. Immer wieder erinnere ich mich an die Stadt, wo ich meine Kindheit verbracht habe. 19. Die Nachbarin schaute mich an, als hätte sie mich nicht verstanden. 20. Wäre er schon am Freitag gekommen, wäre es mir angenehmer gewesen.

4. Beachten Sie den Unterschied im Übersetzen von «чтобы». Bestimmen Sie die Art der Nebensätze der syntaktischen Funktion nach. Finden Sie die einfachen Sätze.

1. Нужно что-то предпринять, чтобы не упустить время. 2. Чтобы мама не беспокоилась, я сообщил ей, что задержусь. 3. Сегодня вода слишком холодная, чтобы купаться. 4. Он сделал все, чтобы помочь сестре. 5. Статья слишком трудная, чтобы студент первого курса мог перевести ее без словаря. 6. Учитель сказал, чтобы мы посмотрели на доску. 7. Я не могу себе представить, чтобы фильм мог кому-то не понравиться. 8. Ребята заботились о том, чтобы новенький не чувствовал себя одиноким в классе. 9. Что бы она ни надела, все ей к лицу. 10. Гость ждал удобного момента, чтобы уйти.

5. Beachten Sie den Unterschied im Übersetzen von «что». Bestimmen Sie die Art der Nebensätze der syntaktischen Funktion nach.

1. Каждый знал, что ему делать. 2. Я знаю, что мне здесь нечего делать. 3. Мысль, что он совершил ошибку, не давала ему покоя. 4. То чувство, что овладело мной, трудно описать словами. 5. Самое смешное, что он так ничего и не понял. 6. Девочка была так растроена, что ей хотелось плакать. 7. Первое, что бросилось мне в глаза, были изменения в обстановке комнаты. 8. Ты читал сообщение, что опубликовано в сегодняшней газете? 9. Что бы вы не говорили, я останусь при своем мнении. 10. Пациент так разволновался, что не понял слова доктора.

6. Beachten Sie den Unterschied im Übersetzen von «когда». Bestimmen Sie die Art der Nebensätze der syntaktischen Funktion nach.

1. Где можно узнать, когда прибывает поезд? 2. Родители не могли вспомнить, когда это произошло. 3. Приятно, когда тебя хвалят. 4. Все обрадовались, когда наконец услышали эту новость. 5. Когда бы друзья не пришли к нему, он всегда сидит за книгами. 6. Ночь, когда это случилось, мы не можем забыть. 7. Всегда, когда я прохожу мимо этого здания, я вспоминаю свое детство. 8. Интересно, когда же наступит хорошая погода. 9. Никто не уходил, все ждали, когда объявят результаты конкурса. 10. Когда он был маленьким, он жил с родителями в маленьком городке у моря.

7. Beachten Sie den Unterschied im Übersetzen von «пока».

1. Я не успокоюсь, пока все не выясню. 2. Наступила ночь, пока они добрались до дома. 3. Родители волновались, пока жизнь ребенка была в опасности. 4. Пока вы сидели и болтали, я закончил работу. 5. Молодые люди надеются прожить всю жизнь вместе, пока судьба не разлучит их. 6. Пока я сидел в парке, совсем потемнело. 7. Дети постарались убрать в комнате, пока родителей не было дома. 8. Пока ты здесь, мы можем не волноваться. 9. Мой друг не будет посещать занятия, пока совсем не поправится. 10. Пока я учился в университете, я не работал.

4.2. Зачет по дисциплине не предусмотрен

V.Дополнительный материал.

5.1. Словарь терминов (гlossарий) по дисциплине не предусмотрен.

VI.Сведения о преподавателе (ППС).

Ф.И.О.	Какое образовательное учреждение профессионального образования закончил (а), специальность по диплому	Ученая степень, ученое звание	Стаж научно-педагогической работы, годы			Основное место работы, должность	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, почасовик)	Повышение квалификации
			Все го	В том числе				
				По специальности	По дисциплине			
Ловяник ова Виктория Васильев на	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, Учитель немецкого и английского языков.	Кандидат филологических наук, должность доцента	15	15	10	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова	штатный	2018 г.

